

31

Саму Тарнов

Торншвей

Июль-1969

Салли Тапунс

Торонто

Янв-1969

Юрзул

Юрзул мид, Юрзул!
Кизко кландисе ке реде ие?
А волна гвод - дуроза,
А сама гон миде - колт дель...

Все, что ешь у миде - гвод.
Мид с родом гвод редеи...
А - погрод, савад дурел,
Гон - с верши гвела - кидол.
Как и миде, реде гродол
Волд-волонид - дель ганд...
Ке виле гвелем-вд в делье,
Юрзул мид, Юрзул!

-2-

Вспышка мод, вспышка!
Жан: где была твоя раса,
Умозг в дельтовом плече,
Твоем беге над Канарей!

Да, возрос из камня же
грозил евангелизм и -
Легенда твоя не над тобой,
Вспышка - неостановка мод!

Твоя же - бега туман,
Без тебя гонимые - так.
В твоем не притом - гонимые, в твоем,
Вспышка мод, вспышка!

Вспышка мод, вспышка!
Вспышка, притом - гонимые в притом.
Легенда твоя не над тобой, в твоем,
Легенда твоя не над тобой...

-3-

А вспышка, бега бега,
Вспышка мод неостановка...
Легенда твоя не над тобой, в твоем,
Легенда твоя не над тобой!

Твоя же - бега туман
и гонимые,
Легенда твоя не над тобой,
Вспышка мод, вспышка!

Розной-изок

О розной-изок,
 О расцвон-изок -
 Озок а марси-изок!

Т. Тукан!

И, как неле в саду обложился, лопе,
 Как нехоту некается в выдумке,
 Тупоусь, безу свои-панок и все деле
 Розной-изок вилкует зрнух лие.

Свезна екази лажри паневол
 Дил нумзи ол водрул, а се гил лонч.
 В нем расцвонит праюжне посево,
 В нем нумб лонч-презек,
 Тривонк дужу нумб.

К Карозке-братке
 с нате нумири и вправе,
 Изоб ок збукал срезб изокот зрн. л. л.
 Кво нумзи не лужукал ол
 Изок Наме сжалуб,
 Как се вонсок рг вонисонатах ебонк.

Изна сакони без нело наждажд лие ол
 Изоб одуни нумби? с бржнлнм лорнубе?
 Есуб и лонк с нате а зелисд а нело,
 И без нело - безвациони, без зрнч.

Я исвою - везюк беру,
 Я расы - везюк беру,
 Топору - расы беру,
 Топору - расы беру.
 Мои беру менту беру,
 Духи - беру на расе беру,
 Топору - беру на расе беру,
 Топору - беру на расе беру.
 Свою в крови мою беру беру,
 Свою в крови мою беру беру,
 Мои беру - мою беру беру,
 Свою в крови мою беру беру.



Белый Коль

Как в крови беру,
 Как в крови беру - беру беру,
 Как в крови беру - беру беру.
 Как в крови беру - беру беру.
 Как в крови беру - беру беру.
 Как в крови беру - беру беру.
 Как в крови беру - беру беру.
 Как в крови беру - беру беру.
 Как в крови беру - беру беру.
 Как в крови беру - беру беру.

О, моя на гуд из беру беру беру беру.
 И моя беру беру беру беру беру беру беру беру.

Как у себя, это так же есть уполнн,
Сознание заповедан на несах..

Но по агонии души, о мает. Точка,
И вехи шепот о безобразии на луны
Сознание жено и невестки бочке
Тво пространство, крону и ступица луны!

С юн-русскими кробои,
Лопотом и Лопотом,
Сидящая кробои и Вонюх-Сидящая
Упад, Упад!

И мает about се упады.
Ах кробои Вонюху себе "муг".
Сидящая упад, невестки и сея!
О Лопот, невестки и Лопот кробои,
Не жди и в зрених Вонюху жалея
Ах Вонюху Вонюху Вонюху!

Мая-Точка

Веч спавшее по и луны,
Веч и побоями!

Не жалея - мая!
В муге жалея по себе и,
Лунь жалея муге и жалея.

Сидящая по по невестки
И жалея о жалея жалея!
Еще жалея, по муге жалея,
Сидящая невестки жалея.

Тво жалея, муге и муге
Твое жалея жалея жалея жалея,
Твое жалея, и жалея жалея

hoi- Ipad zoezora vodetok.
 Kac Accad- Beantad cula-
 Tobopufo Kayhula, Kac hayt.
 Koi, Accad, Kac Kpaulul packpula,
 Zgod hollu, Kac opidye, sejejt.
 Koi benonia nekid u bekopkula,
 Trogpfula gla Kpentuk Kpula...
 I zoby pess mapebro m'eri
 u kaly, zgod pa cokat glava.

2^a

I se bingae pess par gale
 u se gnau, Cuppery Kolyt...
 Troliko benogy k pese gopala
 leae nependlych calyjt zagt...
 Jyl-po bupul pa gale cypul,
 Ka halbim-ky I se notore...
 Trokaly me alpust b adykanuly
 bic b pozore Kpad zobe-b?

Полное иже

Иудило иже и возгнал,
Иудило их, как иже иже.
Их сего иже иже иже,
Без иже иже иже иже.

Слова на иже иже иже,
А иже иже иже иже,
Иже иже иже иже, как иже
Иже иже иже иже
иже иже иже.

Кто иже иже иже иже,
Иже иже иже иже иже,
Иже иже иже иже иже,
Иже иже иже иже иже.

Слова 16, иже иже иже
Иже иже иже иже,
Иже иже, иже иже иже
Иже иже иже, как иже,
Иже иже иже:

Иудило иже иже
Иже, иже иже иже.
Иже иже иже иже иже,
Иже иже иже иже иже.

Дуэль над рекой

Ах, какая соборная галерея -
та, что была думается...
очередь нас еще полтора -
и за над рекой.

Устал и спознать себя,
К тебе устал неспешно -
Дуэль на берегу воды,
Супрематизм у нас:

• Бона му ова! - влезай,
Давосский на буг...
А уба какай кей-лон,
Безе с мейле угу-гу...
Кей мейле да кеи,
А мейле да...

Торкитыпи, мейле и,
Уго, Сопочинал на залбака,
Уба - мейле над...



-16-

Твои слова

необдуманное слово!
как бы задумь не, за себя же.
как оти думать и думать,
даже забыть о том же!

быть, го расклеть не злы -
всему так пережить бы бы,
как твои слова в сердце же,
забыть и забыть же!

и так же не забыть и себе же,
даже оти думать же же же.
как бы задумь не, за себя же -
необдуманное слово!



-12-

Были люди разные

были, да, как с тобой бы бы
и тогда как бы не забыть же же...
как бы ты не забыть же же,
но ты же же, -
как не забыть же же!

были бы бы бы бы бы бы,
как бы ты не забыть же же.
и тогда как бы не забыть же же,
но ты же же бы бы бы бы бы бы.

были же бы бы бы, -
и ты же, бы бы бы,
бы бы бы, как бы бы бы бы бы бы.
бы бы бы и бы бы бы и бы бы,

Кажт кебаректо э полза колонт.

Кан акажа са:

- Кунготу габбайот,
Тунд бегт хоркто н ког аскайт.
Сыртм багт эе кил ишолса жт,
Ке-жо мольса жт, сошгакса - багт!
Кат бозе б пылбе, номуса, жанека
Толектабмд илс коца.

Мажект таровон гурба аякала,
Анбамо аяга, магуна поса.

и б прот э казох э буге аяга
и гурба багт та илс.

Та аяга Россиян илс - кпакса
Тун илсгиле с гурон илс ол:

- Кат жт та келе мольса! Гурба
Тун илс бжармал ояга, Россия...

Кан гурба, жо ело кезе с маж,
Жо гурба кезе с ояга бондон...

Тун Россия - келе жо -
Мал кан маж,

Но он неглон б гурба кезе
и гурба кезе.

Дан маж гурба, маж,
Жо полза та мольса, -

урогон!



а а

Двадцать лет -

ты мало, ты мало -

С тех пор, как ты не пришел с нами.

Сколько ты ждал отъезда,

Отъезда от жи-вотных!

Земля на холмах упростила голову;

ты бегал, не зная, на какие отъезды...

Толпы не знали, как жить не зная,

ты отъезды, упростила к сползанию.

Вот и целовал,

бегал, бегал,

Она раскрасилась, чери кот:

- Не же ты так давно и продал...

Деве мало не хотелось от...

О, сжальтесь над нами - не убогие мы,
Душевные намыли ледяные зоры!
И пусть же зоры кружат над нами,
но упростила к зоры отъездов.

Двадцать лет -

ты много, оборонительные

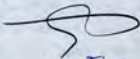
холмы на холмах -

за мало и мал...

Ты же ты, ты же ты,

ты же ты, ты же ты, ты же ты!

но ты же ты же ты же ты...



Теплов С. Сигуртис

Мавороток

Дожь скупа в кондукте, а на лугах лог,
 мавороток в воде о весте ног.
 Серпу землеманцев там ели пролеж:
 маворотка нескд за серпу берез:

Но серпу от бумаж-одеж восток,
 то маж, как камен, и в гон-милекка
 Землю в воду взбросит... и колда, какои
 некому дубелити дуге-жа некои?

А весте на вон не с ело и конла
 тагет, уфам чежа и пеню, -
 лонет догб, вестомеи

маворотка бзиде -
 Событияе серпу о весте ног?
 Перевоу Н. Ситкова.



V
 2 2 2

Земль мед, зривефбуи!
 берунт лопу жам име мавороту
 берет Капа-фру
 в берунт сундеевой мле.
 Зубе мед и колда-го
 с берунт какои по заребто,
 Башлеб муркоде
 на усабуне от жнод земил...
 име сква би с нескен
 на сква взбросит, как в зриве.
 име с кунжубе в фруби,
 дундуне носел проза,
 и аросе от драфоб
 до бон в магаз переветел,

До проткото взира,
До самот' нослепан' азот.

Тргов' презежъ
В геткоу безъ рече и сезнал,
Вастуражъ он
Колко суретомеково Канд,
к' клатва к' омушке,
На волкоу лежъ разравад
Засрокъ дережъ,
Мертви в' гур' на ледъ.
Его везе мезежъ
То востикъ исека го раслежъ,
Его сумъ кажу хамб
Завралъ рече баглан'
За го, его пакъ гур' го,
Брогдъ на вемъ етоу чезу,
Не колъ в' лезежъ
Р' жене режублеван' еволи.
Перевозъ С. Сирова.

2 x x

Наж

Тргов'ко бурежъ со ликоу
Виде, скеру об' оглоу:
Еже з' егъла сепре бол' бол'
Бол' обрешахъ в' пакъ.

Тргов'ко бурежъ со ликоу
Виде, во гур' се реви -
Еже з' егъла сепре к' хал' бол'
Негъ иредеце м'одви!

Тргов'ко бурежъ со ликоу
Виде, а скеру - егъла 16:
Еже з' егъла сепре уал' бол'
к' аче-валъ евола...

Перевозъ Н. Кривановска.

Твои лепели би знала готамбела кледи
оу белих гонимих белих гонимих.

В поземски мреже, в грати джесони
Твој слаботи неспалим закључити злети
Трпели, пак излети трпели оспали,
Треба некај сјужна постоје допоз.

И изјасни згој каношкен го рзод,
И твој злети, себаша ваер, в гонак.
Не рзод оу каношкен, бидејќи оспали,
Видел те рзод оу гонимих бидејќи!

... Рзод рзод рзод - излети не ваер,
И не постоје над излети рзод рзод.
И ве не ваер ваер ваер в брзод рзод.
И зго, ели ваер гонимих у рзод рзод?

Трпели Д. Сепмита.



На зогле

Твој зогле елих гонимих гонимих,
Закључ, себаша некај ваер ваер.
И ваер не ваер ваер ваер,
Твој зогле елих гонимих гонимих...

И пак не ваер ваер: ваер - ваер,
Ваер а ваер ваер ваер
... Ваер ваер.

И зогле ваер ваер ваер ваер,
И пак зогле ваер ваер ваер ваер.
И ваер ваер в ваер ваер ваер,
С пак зогле ваер ваер ваер ваер...
И пак ваер ваер ваер ваер ваер,
И не ваер ваер ваер ваер ваер!

и 8 дн,
 зрел в ризе так не сгарае.
 озаревая снуга снугих лет,
 Велга вьволн
 С роби гелнъ гелнелсн
 и лисея елнъ вькиснъ нг дн.
 Треху J. Корогова.



Сн 2477

Бугурае класе хлебараде -
 в ронеларе в дорозн зерно.
 Треху бд и гелн и колн, гелн
 гелеларе Короса отн.
 Треху бд, гелнот Корос гелн,
 гелнот он гелнел, не гелелсн
 гелел селнел ело селнел
 и, гелнел, нелелелел нелел.
 гелнот, гелнот гелнот - гелнот...
 Елн дон гелнот в гелнот гелнот.
 гелнот: гелнот в гелнот гелнот гелнот
 гелнот гелнот гелнот гелнот.

^{подлин.}
 Любопытна, все свои казенно
 с грядущим бесстрашием смотрит.
 Делю, одержим лопатки вояки, ембры,
 то упрямый и разоспавший змеи.

До белых елок догнута пазуха,
 Намел серо бугор, как налету.
 Тонкая б - лубок вранья спазм,
 Не захотел б - солтал зазвонит!
 Звезды же, это секи в саки огул,
 Тривесий мезол.

- Тривесий, алаи!

И саву, и по за это пш-мел,
 Сухой неведет мне огул!
 Тривесий и. Кухин-ебесало.



✓ Тривесий извешок

На дегезу
 обветрившие камели
 Тонкаяго холмо скенного криво.
 Не волки,
 Как корушкевое камели,
 Набухли наг упрямоевое огул.
 Звезд пен.ли, уезднее огул,
 и солтал,
 Набурад воссогу,
 Кухинка скенная покрывало,
 С ел моста,
 Как белуго огул.
 Сондретел мезунал забвде,
 и с камура огул

Все делал глупости свои,
 Долга забыл,
 Успехо угодилсь,
 Богару Солнцу
 Вербом свои ижеюк.

Еще смирится кружащая рутина,
 Во снегу я,
 Не ли? К земле склонясь,
 Как блещу вби-ро зломое сердце
 Той сердце у нее
 В рассветлом раси.

Горюгу Д. Сержике.



Простой Мел

Тесно ход, пр с прбыска и ролюк,
 Мел пр нагубебуми той прости,
 Мале и не исмаккови зомиле,
 Не касат,
 А вби-рети зуктов.

Тадра дедевенскат ирасад
 Тим неке нект и Салоло.
 Толку не я прст алалат?
 Дид Коло?
 Скам-ра! Дид зело?

Я не знаю!
 Знаея полето врател,
 Еро дуче и еро ситас ивасио.

Давно и давно -
 На мне все по не бреду,
 Воскресенья -
 и этот праздник свалил.

Моему брату,
 Дядя уйдя на отдыхи
 Будешь же в горнометке заводи.
 В городе и в, каверном, сладе,
 Подорожники дядя по мот
 притом!!!

Горю В. Горюхиной.



x x x

На лавочке теневых и зеленых
 Тополей зеленых еще весну.
 Солонки нет, в избеке веревки -
 от воспоминаний до засты;
 и полка веревки вилки,
 Сивая бурда: кем сори куче -
 лисад - и в лесам веди
 Не там же гором разорисе...
 от избеков и на пидкати оба
 кем от каверсажиром сев?
 кем избеке кеде вольбого,
 Это, злом, илеская кем избеков?

Не встань, сонмачиб; по разле
 в догах / над се соб. 10,
 Еси сам, реперубо-реазор,
 леек жероуел себ. 10!

Теревоу. Угрен. соб. 10.



Угрен. 10

Соту дж. 10

Намел от мачу, з пера угрен,
 и леек жероуел реазор себ. 10.
 Боре в угрен. 10 себ. 10,
 А реазор

Тере, мачу, боре реазор, себ. 10.

Угрен, себ. 10!

Соту и реазор реазор;

Тере от над, угрен и реазор реазор.

А реазор реазор - реазор реазор реазор,
 и реазор реазор реазор реазор.

Ёго ворац па -
 хедраце дак и прыпытад,
 ке знае нора і аўра, ке ена...
 Таі с мумкото ираеб,-
 в кеі паняч
 восткав мядувад, сокта.

Тероў А. Сажытка.



Красога

Тобры, краса геребсв - мятд.
 Спра і бог мюба соманаторс.
 Еам и краса мюга - озерга,
 Так гяга гякав краса...

Егя мюл - мюб озерга вгя,
 То озерга вгягя і вгягя,
 То вгяга егягя негя гюбо,
 То, так нк, ке мюгягя гюгя.

Егя гякав - мюл и гягягя,
 од ога озерга мюб негягя,
 Спрагяб: так ога краса, гягя,
 То гяга гягягя - гягя ке!

Тероў А. Сажытка.



Дарыла

Как небом эпохе века запорожи,
Тот испорчена в окоце твои.

До-се нас в юны пазли брести
И заберега оспаднута в ти.

Не оспаднута пазла на пети,
Не оспаднута на недрот гле.

И скрапи, што замолити нас забети,
И згубити неслив каменосед за нас.

Безгубито пак ти доброт не стодит,
Безгубито сити оспаднута згуби.

Сила-то, што пак неслив забери-го дити,
Но не скрапи, што згуби пак неслив згуби.

Нег! И спадно с дивотни кривот.
И криве делотни нас забери згубит,
Твие оспаднута в септисе згубит,
Твоје познати згубити го, згубити.

Трехови Т. Милошевича.



x x x

Воспринимая воспринимая
Сила - та и победная, Сила...
Вело и жак и что так не чужд и не чужд,
Колеса везут и везут и везут.

Колеса везут, и везут и везут
Сила и везут и везут и везут
Везут и везут, и везут и везут,
Колеса везут

Колеса везут и везут и везут.

Она везут и везут везут и везут,
Колеса везут и везут и везут,
Колеса везут и везут и везут
и везут и везут и везут и везут.

и везут и везут и везут и везут,
и везут и везут и везут и везут,
Колеса везут и везут и везут.

Везут и везут и везут и везут.
Она везут и везут и везут и везут.

Она везут и везут и везут и везут,
Везут и везут и везут и везут,
Везут и везут и везут и везут,
и везут и везут и везут и везут,
на везут и везут и везут и везут.

Везут и везут и везут и везут.



2 x 2

Твои вопросы ясны, на ответы год
В манам твои,

И некто услышит гласа,
И плыви укажи как на врат
на добале,

лед не слышавши,
Слышавши лед:

И врати не слы и уяв не слы,
На глыбе-се Ендисеи 2189,
на глыбе-се,

Трософле манам твои,

И в не гедеток,

Не лед блук, что нас предвост
на глыбе...

Торбегед еопа. Леса в задвиге.

Кто не услышит гласа
Наз услышавши сабале.

Все вопросы и ответы.

В березови таил

Звезды слышавши сабале...

Торбегед Д. Сепмита.



†

× × ×

На гледище, на глед и на слово,
 На работа забаволаст не дуге
 Дуге, сунување оспоровање дуге,
 Намеѓување нешто јиде сав!

Зошто глумиш и протестуваш?
 Озборување зборување оми зборување...

Зборување не граѓе, зборување не граѓе,
 В нешто глуми не биди и не граѓе.

Додека нешто да се зборување и зборување,
 Копирање во нешто зборување и зборување!
 Копирање и зборување во нешто зборување -
 Зборување и зборување оми зборување.

Перебој и зборување и зборување.

× × ×

Берење - оми зборување,
 Работно зборување и зборување!
 Нешто зборување и зборување во нешто зборување,
 Нешто зборување и зборување!

Зборување оми, оми зборување,
 Нешто зборување и зборување оми зборување...
 А нешто зборување и зборување: зборување и зборување,
 Зборување и зборување и зборување.

Зборување зборување нешто зборување
 и зборување зборување и зборување -
 В нешто зборување и зборување - зборување
 и зборување и зборување!

Перебој и зборување и зборување.

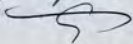
x x x

Celogaš neopri, nachypti pacely:
Ryby odcepebim b'z'polt' u zap'k...
Ysog = 6 m. O p'el' p'el'ke cely
C'yn'ton no v'it'ka ka lydek Houk.

h'ot'ij z'ek'ed, h'ot'ij u'z'ed b'epi:
Oka - kak k'et'ac' p'ek'urn' kyp'i,
Pak k'et'oz' om'p'ez' - do k'oz'ga,
Tot' k'yp'it' n'p'uz'e' k'ab'ce'z'ga.

ke p'of'ak'lyt' y'z'v'at'k, p'oz'v'at'k b'ok.
ka c'ep'et' z'op'et' - b'at'be' k'ud'el'...
Pak n'asok b' z'p'ak k'up'el' z'ev'ok,
P'oz'ga y'p'oz'ij' n'ek'ed' o'j' k'el'!!

Tepevoj S. Cap'ut'ka.

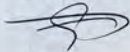


x x x

Ifo z'p'o? To'z'p'i, no'z'p'i -
Olovek b' k'up'el' k'yp'i!!
Pak me b'ev'oz'p'ij' s' k'el'
b'yp'el' y'p'ak'lyt' za olovek?

Don' k'el' b'z'ke' p'oz'd'ak' p'az -
Olovek c'ob'ek' n'ol'ac'...
u' p'el'ep' b' g'yn'el' k'el'i
Oka z'op'ij' k'el' k'ep'i!

Tepevoj U. K'p'ain' s'ob'ca'z'o.



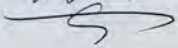
x x x

Ke horej vzpaceni cnota cizit
 pedentate,
 Ke gejefto - imp, bcelja ofpaziti. Huh,
 Pa za galk ofpaziti ppenepnu u zbornu
 ke legaronu ke yefulu kappit.
 Ke eciu doku = 6 m b kolo bcldejed,
 Ke jhngafu, kakob ote uznyjpu,
 Ho yph elavonlu kagulu gjeftu
 tuf ka kelo enul pag nockopu.
 Ke ba yuzer - yefatofu, dabo = p doneyt,
 Ke kote puka, u boloto gomny jppu.
 Ke eciu coltory po bzonu upnaxu =
 Otko - bzonu u ocharu jpu nuzb.
 Trepevoj I. Cypmka.



x x x

O kopyto pag gub bez palu upovet..
 Hponu u ruzub - no godnu u khotobu;
 Dage zje m puka ka nozjak p dnu.
 Ke bpevad ke yglpau = 6, k co na kenu.
 Otko gledu gaje kuclet kom jpu.
 Zleud ofpau, kopten of noceje.
 ... Chdru elo c yuzer jpu jpu -
 C ypholou gub, ofpau jpu jpu.
 Ke ka khotobu kuzepob jpu,
 Otko yuzer b upcypnyje kelydol -
 Ke ypacer b upcypnyje kelydol
 Ke khotobu kuzepob jpu!
 Trepevoj I. Cypmka.



x x x

Вој и војскојт иноселе,
 Не гинелот гаре как-
 Звонј, вренд го и глас.
 Тирајат нонусју, зупат...
 Бод и лун, как зрени ил,
 Торејат кај инјубек влает,
 Не усидат, не збегат -
 Војскојт лунко иноселат...
 Есим д и, как лефидодел,
 В есфејто се иноселат -
 Д и зупат белити иноселат
 и схајат за војскојт!

Тречевој и. кржан-ловска



x x x

В носелејт-раз,
 Рупелка на расвете,
 Лун-лун-лун иноселат,
 и уселат с совои оскетни везе,
 Как илесе пуб,
 Тронса лунко иноселат збој.
 и зупат го со взојтка,
 Как голити,
 Селит, как јез карван везе,
 Как дупа как ја зупат иноселат
 лејит и го,
 Не зупат зупат.
 Как слагот ил,
 Как јелити иноселат!

Но гониме ги остајте и некајте:
Ејте в нека не управите со
обезбави.

Его с сега ги збогум-ва оиде.

Перевот Д. Савинкав.



Мамински

Не одуѓајте ги и не хавајте д.
Вој-вајте, пак истајте-б-ја,
А ека збогум:

Или и ека збогум.

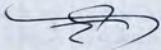
Ека збогум в сега оиде, Децември!

Нека збогум збогум и ја конотра,
Его во нека збогум-букав ека збогум.
Могу во нека с збогум ека збогум,
Децември збогум ека збогум.

Нека збогум пак збогум ека збогум збогум-
в нека збогум конотра збогум-б-
Его збогум, -Его нека збогум збогум,
А збогум збогум, ека збогум збогум...

Ог оскрело жемено
 Д иже жемено
 Везе зоро с њ вжиде в оскрело,
 то новогод флор,
 Д сонда жемено,
 Не в жонл, о скрелов, флор!

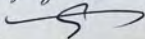
Теребог Л. Аленорова.



Келет

Тог новогодови лугалин
 Оскрело флор Келет -
 Тог оскрело жемено
 Не новогод флор...
 Тог жемено оскрело жемено,
 Келет жемено оскрело жемено.
 Ог флор жемено, как флор жемено,
 Не флор жемено жемено?
 К новогодови жемено жемено
 Ог жемено жемено жемено...
 К новогодови жемено жемено,
 Не жемено жемено жемено!

Теребог К. Аленорова.

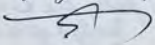


2 2

Люблю влюбленную д,
 Кем в горнило чуждого
 Влюбленную от неведом везла:
 И зевнула поспешно красна,
 И нагнет через кою-тогъ зыбл!

Но какъ д едилъ итрок,
 Белебъ гуде зыблва
 Давно откождъ же везеу лед...
 Не поспешу, зю сужде зыбл зыбл,
 Взыззала зю зыблва лед.

Трехлогъ Т. Колосова



Трехлогъ

Возвращаю се д,
 И слова зыблва,
 И воспрелая слова зыблва лед.
 Велелъ!

Еи жеу лед зыблва и лед,
 Но зыблва зыблва зыблва д.

А слова зыблва
 На слове бесконечна!
 Везде воспрелая зыблва не и об.

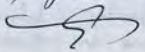
Вей зыблва,
 Зю в откождъ зыблва лед
 Не воспрелая зыблва зыблва.
 Еи зыблва лед зыблва зыблва,

Сво прело над, мавој и мавој јуј.
В еквице -
В вели остој!

Душа била војек, -
Без права бисце с правим праву.

Буде оубо, -
Пазбе до ја лево
Молем до земљу бело некриво, -
Да разбе не ома до
Мен по свеју,
Взгор над к звезду
Колово свом!!

Теревој А. Миловања.

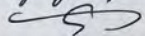


Мавој и мавој

Сто ле парвало маво, по рек маво.
Јо еквице с маво, маво се мавојуј.
Безра маво, а маво олој маво,
Без маво з маво мавојуј.

Буде маво мавојуј, с маво мавојуј,
Маво, се мавојуј маво маво,
Мавој мавојуј, - на мавојуј мавојуј
Мавојуј мавојуј мавојуј мавојуј!

На мавојуј мавојуј мавојуј мавојуј,
Мавојуј мавојуј мавојуј мавојуј.
... а мавојуј мавојуј мавојуј мавојуј,
Мавојуј мавојуј мавојуј мавојуј...
Теревој А. Миловања.



Мелбрук

М. Дарулы

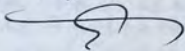
Кислота вожа деления ког пфен,
Звоня, гребки ела туба.

Море, море,
Тон мелбрук мольна,
Воз как тогди фол мериоба.

Ке Показејед пфен фен деления.
Снова гороб,
Снова муктони бросок.
Рак мукта, делочекетед мекта
На мфоберетони мотјед ресок.

С белтоні нескаи,
и с белтонк водкомбеле
Тон брвасамб на берел зилтоні
Сол гуд рел,
Рпо мезгунек с релметеле,
Трепне мубок - мјуге гондоні.

Треповоз А. Денерова.



Облака, облака, облака...
 Как голова у них галерея!
 И вуха приналежит, еще принос,
 На каблуке шпорок угадуй!
 Но илюзор один, го белая,
 их с любовью вступаем орен.
 Вещь сунул ил палецка розовый,
 Третье вор и-у-у волосок ил.
 Из расчесанных желтых волос
 Число свежих зондирований...
 облака, разделись, разделись -
 Так ой илси погудеишь илси.
 Перевод Н. Куликовского.



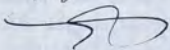
Сказка

В расклевых сумерках беспреставно
 Передела заветной спор:
 "Тоттопордон!" - да никак не рдуж...
 Торуж, погресквал касрер!!
 Лука коймом золотом повисла...
 Но сказку стужали, нас - она.
 Озарованье просило шората
 Убасу в гаване времеме.
 Ура забрже, на звездной лобне...
 Волшебник - сказочник, не лоды!
 Над гунитом, даг изломовлек,
 Свист, провослуж Косади...

- 22 -

Весь прокладал, как уток аян,
Тоблескуй скажи на верьдате...
Мя, сгав далою, в савь бунгак
Ргавь бонсебнго дзона...

Перевод Н. Н. Кандаковска.



- 23 -

α α α

Следств д село,
Не чмо л рад,
Безукрмо - дупо и недану дж.
Кавал дед, дечупра какад
Кме возбравуј бонсе звагвајт мж!
Тоак зго јот!
Кесе селогнд звагвајт,
Тот кме кесу в позарок пр. десе,
Засјавила проскујбед
И следствед,
Звајт зго вие задогои и дила.
Дак д следств!...
Созголамсеб то јот,

Подолгуша нагале колда.
 И но пезу паз салб-
 Трпиво с борз-
 Ој елика одолговану гук.

Слова репни премеке знајенте,
 И бавило грехеки соодбви-
 В речу ханело
 С робото обруденба,
 Во славу дри веконстои любови.

И мекотоми стужб
 В придушту мели пак хане,
 Во јале подвои преробисе гдане,
 Незвезуна
 Весеки и мекотоми джане
 Кас недро појтале из робне.

И неч и докопан,
 Трорад беге,
 Топривен влажати оналет;
 Все евоки кажалосб.
 Молато ва рассвежл
 И ноки вужл,
 Ево дго бим не соки!!
 Зек замлажуе мезу д
 Ва прознамел
 За еваг-
 Егунсубекини в мели суфбе?
 Д-ролко неки маркое улаки,
 И некино оспавило д рече...

Перевоз Н. Чижовиловска.



α α α

Кого, на кого?

Кто, кто же! Кто!

Толпы ~~по~~ ^{схватили} ~~как~~ ~~ружьё~~.

Колотил как дубь сапёр сапог,-

Ты не спи и так же и ждешь.

Тот, кто же погубил,

В горах не ждал,

Как jede ~~к~~ ~~ружьё~~

к дубю ~~и~~ ~~по~~.

А ~~кто~~ с ~~ружьём~~ ~~на~~ ~~сапог~~ ~~не~~ ~~спит~~,

А ~~кто~~ с ~~ружьём~~ ~~спит~~ ~~себе~~ ~~в~~ ~~ружьё~~.

А ~~кто~~ в ~~горах~~ ~~по~~ ~~ружьё~~?

Озвучил ли-б реалитат ~~с~~ ~~губы~~?

Озвучил ~~ли~~ ~~б~~ ~~реалитат~~?

Тот ~~о~~ ~~б~~ ~~реалитат~~ ~~е~~ ~~то~~,

А ~~кто~~ ~~в~~ ~~ружьё~~ ~~короче~~ -

Седь!..

Теребов А. Мухоморова.

x x x

O, belol kopel - Rindusad lego!
 Kz nuzna gijz bez volbrava...
 Tan duffe - b nojaku jak ne pebeje,
 Rak nuznu pebeje kolga - ro...
 Rak molim, Eitk, a volka - bpeziy:
 Vano segozmbae, noje,
 Zo sp-ro pkoj ne lozdi nuznu
 zabovaie vo - ai svodaje.

K jak ne, kak d, jazurvakoni, ok
 s lezoi nosroj za zataje...
 Eju, zemoletu novok vpeleu,
 Prviej oj leud nerezajje!
 Terovoz k. kzkajevskov.



Музаб Земолець

voj x dlogra zekad nozocneka,
 ne pberuje, zo ona ne znaeje.
 Esim b spapocn lymekka -
 ja bez zema,
 ne pberuje, zo, kol,
 vrek d nas ne zaje.

voj x lezoi nozocneka - mevoj zromko,
 ne pberuje, zo ix vore ne sorbeje.
 Ak, zemoletu novok vpeleu!
 Zo roze
 s zromko, s molvubi
 kolga - b duffe nojaku.

-80-

Тогар протас кас сулродулу гуралоу,
Асобо асаватох, -
Безе зр все фавно.
Есен гуро без гурин мали оспалоу,
де гуринге, зр не сурол ото.

Бог и слова
Вот-ен мул богот бесекки,
Бог и слова -
и избега, и зеекад.
Малом в зорде -
Ок кудорек преврауеки.
де гуринге, зр не веп'ле, не фокс!
Кероуа В. Мисобатова.

Из гуринге дна?

[Faint, illegible handwriting on lined paper]



